|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/5 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  20 October 2017  Russian  Original: French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,   
прилагаемым к Европейскому соглашению   
о международной перевозке опасных грузов   
по внутренним водным путям (ВОПОГ)   
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать вторая сессия**

Женева, 22–26 января 2018 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,   
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения**

Поправка к главе 7.1

Передано правительством Франции[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

|  |  |
| --- | --- |
| *Резюме* |  |
|  | В настоящем документе предлагается поправка к главе 7.1 Правил, прилагаемых к ВОПОГ |
| Предлагаемое решение: | См. пункт 8 |
| Справочные документы: | Неофициальный документ INF.18, представленный на тридцать первой сессии |

I. Введение

1. В неофициальном документе INF.18, представленном на тридцать первой сессии Комитета по вопросам безопасности в августе 2017 года, было отмечено несоответствие между положениями пункта 7.1.4.1.1 и положениями пункта 7.1.4.1.5 Правил, прилагаемых к ВОПОГ.

2. В подразделе 7.1.4.1 рассматривается вопрос об ограничении перевозимых количеств. В частности, в пункте 7.1.4.1.1 по каждому классу указаны применимые ограничения в отношении значений массы брутто, которые не должны превышаться, согласно следующим условиям:

*«7.1.4.1.1 С учетом положений пункта 7.1.4.1.3 не допускается превышение следующих значений* ***массы брутто*** *грузов, перевозимых на одном судне. В случае толкаемых составов и счаленных групп это значение массы брутто применяется к каждой единице состава или группы.».*

3. В том же подразделе, в пункте 7.1.4.1.5 приводятся дополнительные уточнения, применимые к перевозимым взрывчатым веществам или взрывчатым веществам, содержащимся в перевозимых взрывчатых изделиях, а именно:

*«7.1.4.1.5 Если* ***общая масса нетто*** *перевозимых* ***взрывчатых веществ*** *и взрывчатых веществ, содержащихся в перевозимых изделиях, неизвестна, то в качестве массы брутто груза применяется масса, указанная в таблице, приведенной в пункте 7.1.4.1.1 выше.».*

4. Следует отметить, что данное несоответствие существует довольно давно, так как те же выражения использованы в издании ППОГР 2007 года.

5. В неофициальном документе INF.18 тридцать первой сессии предлагалось изменить формулировку пункта 7.1.4.1.1, с тем чтобы в нем учитывались не значения массы брутто взрывчатых веществ и изделий, а значения массы нетто взрывчатых веществ или взрывчатых веществ, содержащихся в изделиях.

6. Вместе с тем в ходе обсуждений, состоявшихся по этому предложению на тридцать первой сессии Комитета, выяснилось, что включение концепции массы брутто применительно к веществам и изделиям класса 1 исторически явилось следствием сознательного выбора и что замена значений массы брутто такими же числовыми значениями количества, но указывающими массу нетто, могла бы значительно повысить уровень опасности на борту судов (в частности, в случае веществ с классификационным кодом 1.1А).

II. Предложение

7. С учетом обсуждений, упомянутых в пункте 6 выше, и чтобы устранить несоответствие между пунктами 7.1.4.1.1 и 7.1.4.1.5 прилагаемых Правил, предлагается сохранить пункт 7.1.4.1.1 и исключить текст пункта 7.1.4.1.5:

*«7.1.4.1.1 [Существующая редакция без изменений]»; и*

*«7.1.4.1.5 ~~Если общая масса нетто перевозимых взрывчатых веществ и взрывчатых веществ, содержащихся в перевозимых изделиях, неизвестна, то в качестве массы брутто груза применяется масса, указанная в таблице, приведенной в пункте 7.1.4.1.1 выше.~~* ***Исключить***.*».*

III. Последующие действия

8. Комитету по вопросам безопасности предлагается принять к сведению предложения, содержащиеся в пункте 7 выше, и принять решения, которые он сочтет целесообразными.

1. \* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2018/5. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2017–2018 годы (ECE/TRANS/WP.15/237, приложение V (9.3)). [↑](#footnote-ref-2)